TO CC OR NOT TO CC? (AND HOW!)

Lindy Smith
Reference Archivist, Music Library & Bill Schurk Sound Archives

Emily Gattozzi
Coordinator of Scholarly Publishing

Bowling Green State University
Avalon

- Audio and video streaming service
  - Music reserves
  - TV station content
  - Other library and campus content
- Able to display captions but not create them
Best Practices at BGSU Libraries

- Publicly available video must have captions
  - Password protected video should have captions where available
- Publicly available audio must have transcripts
- Additional captions can be provided upon request
  - Collaboration with Accessibility Services
Audio Transcription

- Equipment
- Standards
- Quality control
- SEO
Transcription Services


Free

■ oTranscribe*
■ YouTube*
  – ez-converter.com
■ Dragon Dictation

Paid

■ Happy Scribe
■ Recordly
■ Rev
■ Simon Says*
■ Sonix
■ Trint
■ Temi*
YouTube

Transcript

- Tom Brady wore to the Met Gala on ESPN
- so you know it has like reached yeah
- critical cultural mass whoo what was
- your favorite look from the Met Gala
- was a big fan of Ariana Grande's dress
- that had the mural of the Sistine Chapel
- ceiling oh didn't see that one no it's
- really cool the Victoria's Secret
- Fashion Show
- [Laughter]

English (auto-generated)
So the Met Gala
I was at the gym yesterday
and the TV in front of me had ESPN on
and they were talking about what
Tom Brady wore to the Met Gala
on ESPN, so you know it has reached
critical cultural mass
What was your favorite look from the Met Gala?
I was a big fan of Ariana Grande's dress
that had the mural of the Sistine Chapel ceiling
Oh I didn't see that one
It's really cool
I really like Katy Perry's thing, she had wings
Like the Victoria's Secret fashion show
It's the only thing about Katy Perry I like

Quick tips:
- Ctrl+I adds italic formatting and Ctrl+B adds bold formatting.
- Press ESC to play/pause, and Ctrl+J to insert the current timestamp.
Subtitles vs. Captions

- **Subtitles**
  - Image files layered over the video
  - Capture with HandBrake or video transfer program

- **Captions**
  - Text files with time cues
  - Create with SubRip or download
Caption Formats

SubRip (.srt)

1
00:00:00,000 --> 00:00:05,023
This is what a SubRip

2
00:00:05,045 --> 00:00:09,014
caption file looks like

WebVTT (.vtt)

00:00.000 --> 00:05.023
And this is what a (simple) WebVTT

00:05.045 --> 00:09.014
caption file looks like
Video Captioning in YouTube

- No campus-wide video captioning solution in place
- YouTube ...
  - Is free
  - Has multiple privacy settings
  - Offers three captioning methods
    - Upload a file
    - Transcribe and auto-sync
    - Create new subtitles or CC
YouTube: Transcribe and Auto-Sync

Transcribe and auto-sync

VIDEO TRANSCRIPT
Type everything that's spoken in the video here, then click “Set timings” to automatically line up your text with the speech in the video.

| Type what's spoken here |

Pause video while typing

Exit Set timings
Editing Auto-generated Captions
Captioning Services

- Amara
  - Amara on Demand (captioning service)
  - Amara Public Editor (free platform)
    - Open to public
    - Crowdsourced captioning and translating
QUESTIONS?